



# دليل قيادة المركبات على الطرق في ولاية غربي أستراليا







إن غربي أستراليا ولاية هائلة المساحة وهي أكبر من غربي أوروبا مجتمعة.

كما إن القيام برحلة في المناطق النائية من غربي أستراليا تُعتبر تجربة رائعة ونحن نعرف أنك ستستمتع برؤية تضاريس الولاية الفريدة والحياة البرية والثقافة الأبوريجينية لكننا نناشدك في نفس الوقت بالقيادة المتأنية في الظروف غير المعهودة.

وأن تكون مُدرِّكًا لإلتزام اليسار حين القيادة ولمخاطر الدُخان الناجم عن حرائق الغابات ولحيوان الكنغر حين تناوله الكلاً عند الغروب.



وبما إننا أول المعنيون بالسلامة المرورية في غربي  
أستراليا، فإننا في مفوضية سلامة الطرقات نكرّس  
أنفسنا لمواجهة حوادث الطرقات التي تشكل أكبر  
وأكثر أسباب الوفيات والإصابات في المجتمع.

نحن فخورون بإنتاج هذه النشرة بالتعاون مع قنصلية  
إيطاليا في مدينة بيرث.

نتمنى لك الإستمتاع بترحالك في غربي أستراليا!

# القيادة في المدن والبلدات



## إلزم اليسار

تسير كافة المركبات عند الجانب الأيسر من الطريق في أستراليا.

نحن نُدرك أنك إذا كنت غير مُعتاد على القيادة عند الجانب الأيسر من الطريق فإن المسألة قد تتطلب بعض الوقت للتأقلم والإعتياد، لذا يمكنك إلصاق ملاحظة أمامك على لوحة الأجهزة والمعدات لتذكرك بالبقاء عند الجانب الأيسر من الطريق.

ويجب عليك توخي الحذر الإضافي عند إقترابك من تقاطع طريقي أو حين الإنعطاف.

أما على الطريق متعدّد المسارات فيمكنك القيادة على المسار الأيمن فقط إذا:

- كنت تقوم بالتجاوز
- كان المسار الأيسر هو مسار خاص تحديداً (للباصات والدراجات)
- نت تسعى لتجنّب عائق ما

تسير كافة المركبات عند  
الجانب الأيسر من الطريق  
في أستراليا.





## كيفية الإنخراط بالمرور

عند إندماج مسارين مرورين إثنين ليُصبحا مسارًا واحدًا، فإن للمركبة الموجودة في الأمام حق المرور والأولوية.

وإذا كان هناك مساران إثنان وقد إنتهى المسار الذي أنت فيه، يجب عليك إعطاء الطريق للمركبات الموجودة في المسار المروري الذي ستنتقل إليه.

تذكّر:

- استعمل دائماً الغماز (مؤشر الإنتقال) للتعبير عن نواياك للسائقين الآخرين حين الإنخراط بحركة المرور
- يجب عليك مجاراة السرعة القانونية للطريق الذي ستندمج فيه
- يجب على السائقين ترك مسافة فاصلة تسمح للسيارات الأخرى الإندماج في المسار



## المستديرات (الجزر المرورية الفاصلة)

عند دخولك مستديرة مرورية، إحرص دائماً على إعطاء حق المرور لأي مركبة أخرى موجودة داخل المُستديرة.

الإنعطاف يساراً:

- عليك البقاء في المسار الأيسر

القيادة بشكل مستقيم نحو الأمام:

- عليك البقاء والخروج من نفس المسار

- عليك تشغيل الغماز (إشارة الإنعطاف) قبل الخروج من المسار

الإنعطاف يميناً أو الدوران الكامل بالإتجاه المُعاكس:

- عليك تشغيل الغماز إلى اليمين

- البقاء في المسار الأيمن

- عليك تشغيل الغماز يساراً قبل الخروج من المسار





## عبور الخطوط المرسومة على الطريق

يمكنك العبور وتجاوز الخطوط المتقطعة عندما يكون ذلك آمنًا لكن يجب أن تبقى في الجانب الأيسر متى أمكن ذلك.

قد تتعرض لغرامة بقيمة ١٥٠ دولارًا إذا تجاوزت وقطعت خطأ متواصلًا (غير متقطع) مرسوم على الطريق.

ثمة إستثناءات من ذلك:

- يمكنك عبور خط رأسي عند الدخول أو الخروج من طريق؛
- يمكنك أن تعبر على خط وسطي إذا كنت تنعطف نحو اليمين أو تلتف بإتجاه معاكس؛
- إذا كنت مضطر لتجنّب عائق ما فيمكنك حينئذ العبور على الخط المرسوم على الطريق إذا كانت رؤيتك واضحة لحركة المرور أمامك .

## مركبات الطوارئ

يجب عليك في طرقات ولاية غربي أستراليا أن تُتيح لمركبات الطوارئ المرور بسهولة وهي مركبات تستعمل الأضواء الزرقاء أو الحمراء الواضحة.

حين تكون مركبة الطوارئ قادمة:

- عليك إعطاءها أولوية المرور عبر الانتقال إلى أبعد طرف ممكن عند يسار الطريق.
- إذا تعدّ عليك التحرك إلى اليسار، خفف سرعتك واستعمل غماز اليسار واتح لمركبة الطوارئ كي تتجاوزك.
- إذا كنت في المسار الأيسر، أتح للمركبات الأخرى من المسار المجاور فرصة الانتقال إلى مسارك إذا احتاجت إلى ذلك.

يجب أن تسمح لمركبات الطوارئ التي تستعمل الأضواء الزرقاء أو الحمراء الواضحة المرور بسهولة.



## حماية المشاة

إن المشاة أكثر الذين يتعرضون لأخطار الحوادث الطرقية. يجب على السائقين إعطاء أولوية العبور للمشاة:

- حين الإلتفاف والإنعطاف؛
- عند الإلتفاف نحو الإتجاه المُعاكس؛
- عند كافة التقاطعات الطرقية وشاخصات الوقوف؛

### هل تعلم؟

إن كافة المناطق المحيطة بالمدارس تخضع لسرعة قصوى قدرها ٤٠ كلم/س عند أوقات الوصول والمغادرة.



## تقاسم وتشارك الطرق مع ممتطي الدراجات الهوائية

إن ممتطي الدراجات الهوائية من كافة الأعمار مسموح لهم بالركوب على أرصفة المشاة في غربي أستراليا لكن للمشاة الحق والأولوية.

أما على الطريق، فيجب على السائقين إعطاء الطريق لراكبي الدراجات الهوائية.

يجب على السائقين ترك مسافة آمنة فاصلة (متر واحد على الأقل) ما بين مركباتهم وممتطي الدراجات الهوائية.

وإذا تعدّر تجاوز راكب الدراجة بشكل آمن، يجب عليك تخفيف السرعة والإنتظار حتى تتمكن من ذلك بسلامة وأمان.

ولا يُسمح لسائقي السيارات القيادة على مسار مخصص للدراجات الهوائية سوى لمسافة ٥٠ متراً وذلك بهدف الوقوف أو إركان المركبة في موقف مخصص لإركان السيارات.

يجب على السائقين إعطاء  
راكبي الدراجات الهوائية أولوية  
المرور على الطريق.





هل تعلم؟ إن

الأستراليون يشيرون إلى  
الإلتفاف بالإتجاه المعاكس  
بعبارة "يو- وي".

## الإنعطاف بالإتجاه المُعاكس

يجب على السائقين الذين يريدون الإنعطاف بالإتجاه المُعاكس إعطاء أولوية المرور لكل مستعملي الطريق الآخرين وأن يستعملوا غماز المؤشر لديهم.

ويجب على السائق الإمتناع عن الإلتفاف بالإتجاه المُعاكس:

- إذا كانت رؤية الحركة المرورية غير واضحة للسيارات القادمة من الأمام
- عند الإشارة الضوئية (إلا إذا سمحت الإشارة بذلك)
- عند وجود شاحنة مرورية تنص على "منع الإلتفاف بالإتجاه المعاكس"
- على الطرقات السريعة.

## الشُرود عن الإنتباه جراء الهاتف المحمول

تتمتع ولاية غربي أستراليا بمناظر رائعة وفريدة، لذا أطفئ هاتفك المحمول واستمتع بالمناظر الرائعة.

ويُعتبر مخالفاً للقانون القيام بكتابة رسالة نصية أو النظر إلى رسالة نصية أو رسالة مصوّرة أو رسالة إلكترونية أو ما شابه من تواصل أثناء القيادة، حتى وإن كان الهاتف المحمول يمكن تشغيله دون اللمس.

ويمكنك أثناء القيادة أن تقوم فقط بلمس الهاتف المحمول لاستقبال أو إنهاء مكالمة هاتفية إذا كان الهاتف مثبتاً بأمان في السيارة.

وإذا كان الهاتف غير مثبت بأمان في السيارة، فلا يمكن استعماله أو لمسه إلاً لاستقبال أو إنهاء مكالمة هاتفية دون لمس الجهاز (مثلاً، استعمال التشغيل بالصوت، مجموعة بلوتوث للسيارة بدون استعمال اليدين، جهاز في الأذن أو سماعة الرأس). يمكن استعمال نظام GPS (النظام العالمي لتحديد المواقع) من قِبَل السائق أثناء القيادة إذا كان الأمر لا يتطلب لمس لوحة المفاتيح أو الشاشة.



## القيادة تحت تأثير الكحول

تشتهر ولاية غربي أستراليا بمناطق شاسعة من زراعة الكرمة وخاصة في الجنوب الغربي، لكن يجب الإنتباه والحذر إلى أن القيادة تحت تأثير الكحول بحيث تكون نسبته في الدم تفوق ٠,٠٥ مخالف للقانون حيث هناك غرامات ومخالفات مالية والمنع من قيادة السيارة وحتى السجن بالنسبة للمخالفة الثانية.

كما يفرض القانون مستوى الصفر من الكحول في الدم بالنسبة لـ:

- السائقين الجدد
- حملة شهادات السوق الإستثنائية
- السائقين الذين منعوا مؤخرًا من القيادة
- سائقي المركبات التي تتجاوز ٢٢,٥ طنًا
- الباصات، سيارات التاكسي ومركبات الأجرة الصغيرة.

## القيادة تحت تأثير المخدرات

تتمتع الشرطة بسلطة توقيف السائقين الذين يُشتبه بأنهم يقودون تحت تأثير أي مادة مخدرة.

قد يُطلب من السائق الخضوع لفحص اللعاب أو فحص الدم.

إن الغرامة القصوى التي تفرضها المحاكم حاليًا جراء القيادة تحت تأثير المخدرات هي غرامة ٥٠٠٠ دولار أو السجن لمدة ١٨ شهر.

هل تعلم؟ إن ٣٧٪ من الذين قتلوا على طرقات غربي أستراليا سنة ٢٠١٥ كانوا متأثرين بالمخدرات.

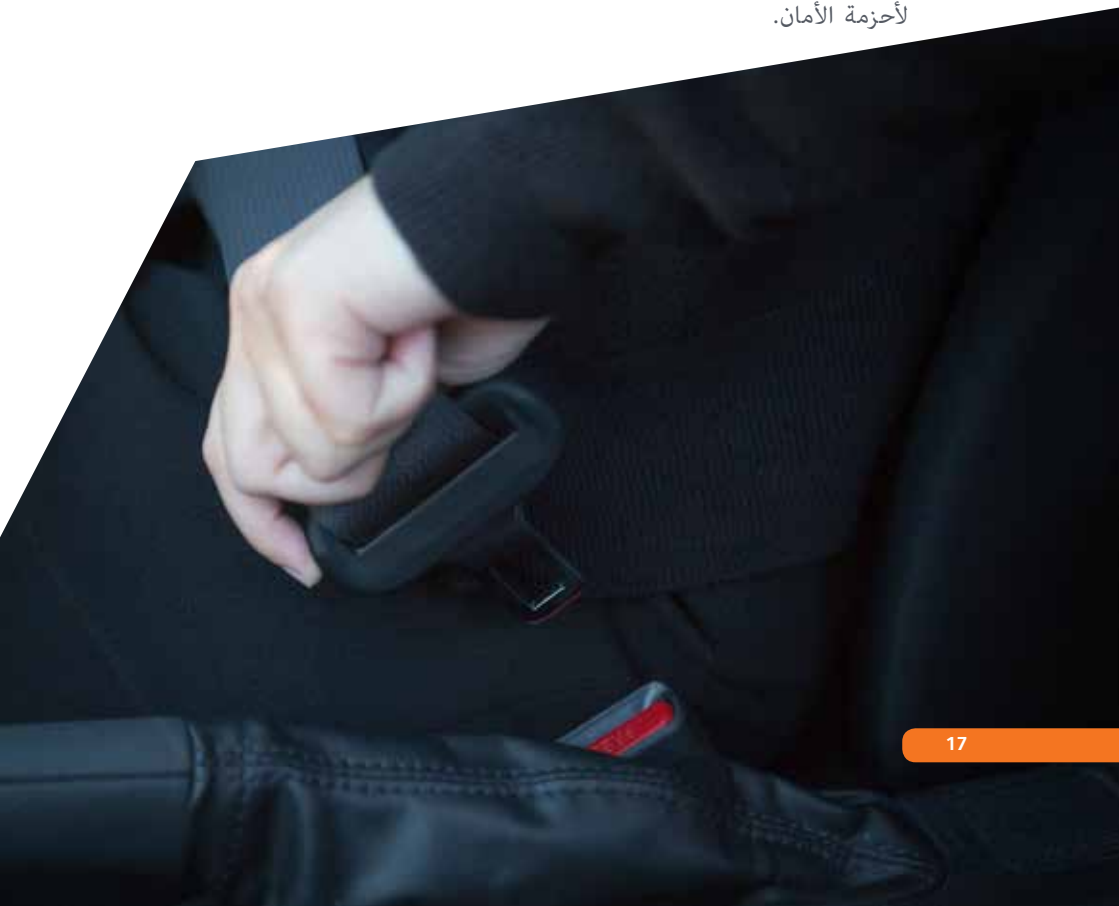


## أحزمة الأمان تنقذ الحياة

تذكر دائماً ضرورة استعمال أحزمة الأمان قبل الشروع برحلتك! إن استعمال حزام الأمان هو أحد أسهل الطرق لحماية السائقين والركاب في المركبة.

يجب أن يكون الأطفال حتى السابعة من العمر مقيدون بشكل صحيح ضمن مقعد مخصّص للأطفال أو مقعد مرتفع للأطفال. وتوجد آلية حساب لمعرفة المقعد الصحيح حسب طول ووزن طفلك في الموقع الآتي: [rsc.wa.gov.au](http://rsc.wa.gov.au)

يمكن تغريم السائقين والركاب على حد سواء إزاء عدم استعمالهم لأحزمة الأمان.



## ركوب الدراجات النارية

إن راكبي الدراجات النارية والسكوتر هم الأكثر عرضة للخطر على طرقات غربي أستراليا وذلك لعدم وجود ما يحميهم جسديًا ولحجمهم الصغير مقارنة بالمركبات الآلية الأخرى.

يجب على ممتطي الدراجات وركابهم المرافقين استعمال خوذة الرأس الواقية المطابقة للمعايير الأسترالية.

لا يُسمح للأطفال دون ٨ سنوات أن يكونوا ركابًا مرافقين على الدراجات.

خذ استراحات لتجنّب التعب والإرهاق إزاء الركوب لمسافات طويلة.

كما إننا نشجع ممتطي الدراجات النارية والركاب المرافقين على ارتداء الملابس الواقية الملائمة.




## أنظمة وقوانين إجازات السوق

يجب أن تحمل معك إجازة السوق خاصتك الصادرة من الخارج إضافة إلى ترجمة عنها أو أن يكون لديك تصريح دولي بالقيادة (IDP) أثناء قيامك بقيادة مركبة.

وإذا كانت رخصة القيادة خاصتك الصادرة عن دولة خارجية لا تحمل صورة فوتوغرافية تُعرَّف بك، يجب عليك الحصول على تصريح دولي بالقيادة (IDP) قبل السفر إلى أستراليا إذا كنت تنوي إستئجار سيارة.





# القيادة في الأرياف والبراري

## القيادة على طرق غير مُعبّدة

إن الطرقات خارج المدن والبلدات في غربي أستراليا يكون لديها أطراف من الحصى أو قد تكون في المناطق الأخرى مصنوعة من التراب الأحمر والحصى الصغيرة غير المُعبّدة.

وتكون الحصى الصغيرة شبيهة بالكرات الصغيرة تحت إطارات السيارة. الرجاء تخفيف السرعة عند المنعطفات وعدم الكبح بشكل مُفاجئ لأن ذلك قد يعرضك للإنزلاق.

كما عليك الإنتباه والحذر إلى أن الطرق غير المُعبّدة والرمليّة تترك خلفها غيوم كبيرة من الغبار وتُعيق الرؤية، لذا يجب عليك ترك مساحة آمنة خلف المركبات الأخرى حرصًا على السلامة.

ويجب أن تكون مستعدًا لإنطلاق الغبار والحصى من السيارات القادمة من الإتجاه المُعاكس.

خفّف سرعتك عند  
المنعطفات ولا تكبح بشكل  
مفاجئ.



هل تعلم؟

إن الحيوانات البرية الأسترالية تكون في ذروة حركتها عند بزوغ الشمس وغروبها.

## الحيوانات البرية على الطرقات

إنه لمن المُثير رؤية الحيوانات البرية الأسترالية لكن يجب عليك الإنتباه إلى أن الحيوانات المتنقلة كالكنغر والمواشي والجمال بل وحتى الطيور الكبيرة التي قد تقف على الطريق معترضة مسار مركبتك.

وفي هذه الحالة، استعمل المكايح وأطلق العنان للزمور.

عليك الإنتباه إلى أن الحيوانات على الطريق سيصعب التنبؤ بحركتها وقد تتوجّه أحياناً نحو مركبتك بدلاً من الإبتعاد عنها.

عليك القيادة ببطء وألاً تحاول الإلتفاف حول الحيوان لأنك قد تفقد السيطرة عند حافة الطريق غير المُعبّد.

## انخفاض مدى الرؤية / الإنقشاع

إن الظروف المناخية الحارة والجافة في غربي أستراليا تجعل الشواطئ مثيرة للإهتمام لكنها قد تُسبب أيضًا في خطر حرائق الغابات.

تجنّب القيادة حين يكون هناك دُخان على الطريق.

إن الأمطار الغزيرة في موسم المطر تخفّض من مدى الرؤية والإنقشاع وتزيد من المخاطر على الطرقات.

فُمن بتشغيل المصابيح الرئيسية واستعمل مساحات الزجاج الحاجب ولا تحاول عبور الطرقات المغمورة بالمياه.

خطّط لرحلتك كي تتجنّب الطرقات المتأثرة بالدُخان المنبعث من حرائق الغابات أو الفيضانات. وتتوافر "الإنذارات" حول آخر وأحدث الأحوال والظروف على الطرقات من الموقع [mainroads.wa.gov.au](http://mainroads.wa.gov.au).

كما إن القيادة بإتجاه وجهة الشمس مباشرة تشكل خطرًا. خذ فرصة إستراحة لحين تُصبح الشمس مرتفعة في كبد السماء أو القيادة في المساء، ومنتظر لحين غروب الشمس ثم اشرع بالقيادة ضمن إطار ومدى الرؤية لمصابيحك الأمامية الرئيسية.

تجنّب القيادة حين وجود الدُخان على الطريق.

## التعب والإنهاك إزاء القيادة لمسافات طويلة

تغطي غربي أستراليا مسافة قدرها ٢,٥ مليون كلم مربعًا – وهذه مساحة أكبر من أوروبا الغربية بأكملها أو أربعة أضعاف مساحة ولاية تكساس.

استعمل خارطة تفصيلية وحديثة للطرق، وحدد نقاط رحلتك إستنادًا إلى المسافات ودون المسافات التي ستقطعها كي تعلم دائمًا المسافة التي اجتزتها.

تذكر دائمًا أهمية أخذ أفساط راحة من عناء القيادة كي تستمتع بالمنظر الخلابة وتسترخي. تقاسم القيادة مع صديق لك.

إن شرب الماء فكرة رائعة لتجنّب الإرهاق. احمل معك ما لا يقل عن ٤-٥ لترات من الماء لكل شخص في اليوم الواحد.

تذكر ضرورة أخذ قسط من الراحة في الليل قبل الشروع برحلة طويلة. ويجب ألا تقود إذا شعرت بالتعب.

حين التنقل في غربي أستراليا، فإنه من المفيد الإعتماد على التوقّف وأخذ قسط من الراحة في مناطق مخصّصة لذلك والتمتّع بالمنظر المجاورة. وبعدها تشعر بالانتعاش ثانية، عد للشروع برحلتك مرة أخرى.





## تجاوز القطارات الطرقية

تُعتبر أستراليا بلدًا لبعض أكبر الشاحنات حجمًا في العالم وتُعرف بـ "القطارات الطرقية" والتي تحتاج إلى الكثير من العناية والحذر عند تجاوزها.

- ستحتاج إلى مسافة طويلة مستقيمة من الطريق على أن تكون واضحة الرؤية لأطول مدى لرؤيتك.
- كُن حذرًا إذ قد يتطلب الأمر بعض الوقت لتجاوز أحد هذه الشاحنات الطويلة.
- خذ وقتك وحافظ على مسافة فاصلة لعدة سيارات خلف الشاحنة. وعندما يكون الوضع سليماً وآمناً للتجاوز، استعمل غماز الإشارة وانتقل إلى المسار الوسط وارفع سرعة مركبتك وتجاوز بسرعة.
- إذا كنت تقطر قافلة أو مقطورة، فسيكون من الأفضل عدم محاولتك التجاوز مُطلقاً. إنتظر لحين وجود مسار مخصص للتجاوز حيث يكون ذلك آمناً ولا يهدد السلامة ثم قم بالتجاوز.

هل تعلم؟

إن القطارات الطرقية قد يبلغ طولها ٥٢.٥ كترًا (١٧٥.٥ قدمًا) وتقطر خلفها من ٢ إلى ٣ أو ٤ مقطورات في آن واحد.





## المركبات

إذا كنت ستستأجر أو ستستعير سيارة للقيام برحلة في غربي أستراليا، يجب عليك الحصول على نصيحة بشأن الطراز الأفضل لظروف الطرقات. إن الطرقات المخصصة لسيارات الدفع الرباعي ليست المكان الملائم للسيارات العادية.

## بعض الشاخصات الطرقية في غربي أستراليا



غالبًا ما تتقاطع خطوط السكك الحديدية مع الطرق في غربي أستراليا. قف عند شاخصات التحذير وابتظر لحين مرور القطار أو القطارات.



هذه الشاخصات الواضحة غالبًا ما تكون موجودة خارج المدارس. خفّف سرعتك إلى ٤٠ كيلومترًا في الساعة وراقب لوجود الأطفال.



إن المستديرات قد تُسبب التشويش. تذكّر أهمية القيادة إلى اليسار بإتجاه يحاكي عقارب الساعة.



شاخصات السرعة المفتوحة على بعض الطرق النائية. إن السرعة القصوى في هذه المناطق هي ١١٠ كلم/س -- وتذكّر دائمًا أهمية القيادة بما يراعي الظروف.

